

IT-TIELET HADD TAL-GHID

Salmodija tal-Hadd tal-III ġimgħa

L-1 Ghasar

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Il-Ħaruf temagħna laħmu,
tana l-lbies tas-salvazzjoni,
qsamna sħaħ il-Baħar l-Aħmar:
ngħannu 'l Kristu l-prinċep tagħna.

Fuq l-altar ta' salib aħrax
offra għalina ġismu mqaddes;
sqiena demmu, li hu xerrdu
ħalli nistgħu ngħixu b'Alla.

F'dik il-lejla li l-Qerriedi
għadda joqtol, konna mharsa;
ħlisna lkoll minn taħt il-qilla
tal-Fargħun u l-jasar tiegħu.

F'dan il-Għid, il-Ħaruf tagħna
li hu Kristu, miet bla ħtija;
ħobż tassew bla ħmira w safi,
li kien mogħti b'sagrifiċċju.

Tassew vittma safja w xierqa:
biha d-dell u d-dlam ingħelbu,
biha l-poplu lsir infeda,
biha ngħata ħlas il-ħajja!

Kristu qam rebbieħ mill-qabar,
minn qiegħ l-art ħareġ imsebbah;
jassar l-għadu darba għal dejjem,

u fethilna bwieb il-genna.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rgajt wellidtna,
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen

SALMODIJA

Ant. 1: Għoli fuq is-smewwiet kollha l-Mulej; hu qajjem mit-trab l-imsejken, hallelujah.

Salm 112 (113)

Faħħru, qaddejja tal-Mulej, *
faħħru isem il-Mulej.
Ikun imbierek isem il-Mulej, *
minn issa u għal dejjem!
Minn tluġħ ix-xemx sa nżulha *
ikun imfaħħar isem il-Mulej!

Għoli fuq il-ġnus kollha l-Mulej, *
ogħla mis-smewwiet hu sebħu.
Min hu bħall-Mulej, Alla tagħna, †
li qiegħed fl-għoli? *
Hu li jħares 'l isfel, lejn is-smewwiet
u lejn l-art.

Hu li jqajjem mit-trab l-imsejken, *
u jerfa' mill-miżbla l-fqajjar,
biex mal-kbarat iqiegħdu, *
mal-kbarat tal-poplu tiegħu.
Il-mara bla wlied iqegħedha f'darha, *
jagħmilha omm ferħana b'uliedha.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' g'al dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Għoli fuq is-smewwiet kollha l-Mulej; hu qajjem mit-trab l-imsejken, hallelujah.

Ant. 2: Mulej, int hallejtli l-irbit tiegħi; lilek noffri sagrafiċċju ta' radd il-ħajr, hallelujah.

Salm 115 (116B)

Bqajt nemmen, mqar meta għedt: *
"Jiena mdejjaq ħafna!"
Jien għedt fin-niket tiegħi: *
"Qarrieq hu kull bniedem."

Xi nrodd lill-Mulej *
għall-gid kollu li għamel miegħi?
Ngħolli l-kalċi tas-salvazzjoni, *
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, *
quddiem il-poplu tiegħu kollu.
Għażiża f'għajnejn il-Mulej *
hi l-mewt tal-ħbieb tiegħu.

Iva, Mulej, jien qaddej tiegħek, *
jien qaddej tiegħek, bin il-qaddejja tiegħek.
Int hallejtli l-irbit tiegħi. †
Lilek noffri sagrafiċċju ta' radd il-ħajr, *
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, *
quddiem il-poplu tiegħu kollu,
fil-btieħi ta' dar il-Mulej, *
go nofsok, Ġerusalem!
Glorja.

Ant. 2: Mulej, int ħallejtli l-irbit tiegħi; lilek noffri sagrafiċċju ta' radd il-ħajr, hallelujah.

Ant. 3: Bin Alla tgħallem minn dak li bata xi tfisser l-ubbidjenza, u sar awtur tas-salvazzjoni ta' dejjem għal kull min jisma' minnu, hallelujah.

Kantiku (Fil 2, 6-11)

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, *
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,
imma tneżża' minn kollox,
billi ħa n-natura ta' Isir, †
sar jixbah lill-bniedem *
u deher minn barra bhala bniedem:
Ċekken lilu nnifsu, †
billi obda sal-mewt, *
anzi sal-mewt tas-salib.
Għalhekk Alla għollieh sas-smewwiet, *
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,
biex fl-isem ta' Ġesù, †
fis-sema, fl-art u f' qiegħ l-art, *
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbtejhom,
u kull ilsien jistqarr: †
“Ġesù Kristu hu l-Mulej *
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”

Glorja.

Ant. 3: Bin Alla tgħallem minn dak li bata xi tfisser l-ubbidjenza, u sar awtur tas-salvazzjoni ta' dejjem għal kull min jisma' minnu, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA

1 Piet 2:9-10

Intom ġens maħtur, saċerdozju rjali, nazzjon qaddis, poplu miksub minn Alla, biex ixxandru l-għemejjel sbieħ ta' dak li sejjhilkom mid-dlam għad-dawl tiegħu ta' l-għageb; intom li darba ma kontux il-poplu ta' Alla imma issa sirtu l-poplu tiegħu; li ma kontux sibtu ħniena imma issa għandkom il-ħniena tiegħu.

RESPONSORJU QASIR

R/. Id-dixxipli ferħu. * Hallelujah, hallelujah. Id-dixxipli.

V/. Meta raw lill-Mulej. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Id-dixxipli.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Ibqa' magħna, għax issa sar hafna hin u l-jum wasal biex jispiċċa, hallelujah.

Sena B

Ġesù nnifsu waqaf f'nofs id-dixxipli u qalilhom: "Is-sliem għalikom", hallelujah.

Sena Ċ

Qal Ġesù lid-dixxipli: "Newwlu 'l hawn xi ħutiet minn dawk li għadkom kemm qbadtu". Xmun Pietru tela' fid-dgħajsa u għbed l-art ix-xibka mimlija b'hafna ħut kbir, hallelujah.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Ibqa' magħna, għax issa sar hafna hin u l-jum wasal biex jispiċċa, hallelujah.

Sena B

Ġesù nnifsu waqaf f'nofs id-dixxipli u qalilhom: "Is-sliem għalikom", hallelujah.

Sena Ċ

Qal Ġesù lid-dixxipli: "Newwlu 'l hawn xi ħutiet minn dawk li għadkom kemm qbadtu". Xmun Pietru tela' fid-dgħajsa u għbed l-art ix-xibka mimlija b'hafna ħut kbir, hallelujah.

PREĊI

Kristu hu l-qawmien u l-ħajja tagħna; dan nemmnuh b'fidi sħiħa. Insejħulu mela bil-fiduċja u ngħidulu:

Iben ta' Alla l-ħaj, ħares il-poplu tiegħek.

Kristu, nitolbuk għall-Knisja tiegħek kattolika:

- qaddisha, biex is-saltna tiegħek tinbena fis-sħiħ fost il-ġnus.

Nitolbuk għall-morda, l-imnikktin, l-imjassrin, l-eżiljati:

- ibagħtilhom il-faraġ u l-għajnuna.

Nitolbuk għal min ħareġ 'il barra minn triqatek:

- agħtihom il-maħfra u l-ferħ ta' ħajja ġdida.

Nitolbuk għalina lkoll midinbin:

- henn għalina, Salvatur tagħna, li ssallabt u qomt mill-imwiet u ġejt tagħmel haqq mid-dinja.

Nitolbuk il-grazzja għal kull min għadu fid-dinja:

- agħti d-dawl ta' dejjem lil dawk li mietu fis-sliem bit-tama tal-qawmien.

Missierna

Talba

O Alla, jifraħ dejjem il-poplu tiegħek biż-żgħożija mġedda ta' ruħu, biex, kif int sebaħtna u ferraħtna mill-ġdid bil-grazzja ta' l-adozzjoni, hekk ukoll, b'qalbna qawwija fit-tama, nistennew il-jum tal-qawmien mill-imwiet. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja ehlišni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

O Ġesù, Feddej tad-dinja,
inti l-Verb tal-Missier Alla,
dawl minn dawl, li dejjem tishar
fuq il-ħbieb fidili tiegħek.

Int li bik issawwru l-ħlejjaq,
u li tagħżel żmien minn ieħor,
lejl ta' serħ u sliem agħtina,
wara jum tħabrik u ħidma.

Int li qridt tad-dlam is-saltna,
għinna nirbħu l-għadu tagħna;
qatta' x-xbiek li qed jonsbilna,
la tinsiex li b'demmek fdejtna.

F'dan iż-żmien qasir li għandna
liebsa t-toqol ta' ġisimna,
tħalli qatt lil ruħna tongħos
waqt l-irqad meħtieġ tal-ġisem.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
għeħ jintraddlek issa w dejjem. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 4

Radd ta' hajr

Il-Mulej wera tjeba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)

Wegibni, meta nsejjaħlek, *
Alla tal-gustizzja tiegħi;
oħroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, *
henn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? *
Għax tħobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?
Kunu afu li l-Mulej wera tjeba kbira miegħi; *
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biża', u la tidinbux; *
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, *
u ittamaw fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-riżq?" *
Ixħet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.
Int nissilt l-hena f'qalbi, *
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, *
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqegħedni.

Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant.1: Ħenn ghalija, Mulej, u isma' talbi.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Salm 133 (134)

It-talb ta' filghaxija fit-tempju

*Fahhru lil Alla taghna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzghu minnu, iż-
żghar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †
qaddejja kollha tal-Mulej, *
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.
Erfghu idejkom lejn it-tempju, *
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, *
hu li għamel is-sema u l-art!

Glorja.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7

Isma', Izrael: Wiehed hu l-Mulej, il-Mulej Alla taghna. Ħobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kelimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *

imur fis-sliem, skond kelmttek;

għaliex għajnejja raw *

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt *

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, *

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirġu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-aṅġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislma
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' għmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,

lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.

Jew, fi żmien il-Għid

Sultana tas-sema, ifraħ, hallelujah,
għax dak li sħaqplek tkun ommu, hallelujah,
qam minn bejn l-imwiet, kif kien qal, hallelujah
itlob 'l Alla għalina, hallelujah.

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qighan l-art,
tiegħu huma qcaçet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħağ tiegħu.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

M'hux li kontu illum tisimghu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta garrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

UFFIČĠJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Dan tassew hu l-jum imwiegħed,
il-jum t'Alla, b'dawl is-sema,
jum li fih id-demm ta' Kristu
nehħa d-dnub tad-dinja w fdiena.

Radd il-fidi lill-mitlufa,
ta mill-ġdid id-dawl lill-għomja;
m'niex se nibżgħu, meta nafu
li l-halliel ukoll sab maħfra?

Stagħgħbu l-anġli xħin lill-ħati
rawh waqt mewtu jdur bl-indiema
lejn Ġesù li, kollu tjieba,
wiegħdu post fil-ġenna miegħu.

Faħħru l-kobor tal-misteru
li bih Kristu, l-bniedem-Alla,
ħassar id-dnubiet u ħeles
lill-bnedmin mill-mewt ta' dejjem!

B'dan l-għemil tassew ta' l-għageb
tghib il-ħtija w terġa' l-grazzja,
u fejn saltnu l-mewt u l-biża
terġa' l-ħajja w tfur l-imħabba.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rġajt wellidna,

fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għeħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Hallelujah, il-gēbla kienet imressqa fil-gēnb mid-daħla tal-qabar,
hallelujah.

Salm 144 (145)

I

Ħa nkabbrek, Alla tiegħi, sultan, *
u nbierək ismek għal dejjem ta' dejjem.
Kuljum irrid inbierkek, *
u nfaħħar ismek għal dejjem ta' dejjem.

Kbir il-Mulej, ta' min ifaħħru ħafna, *
bla tarf il-kobor tiegħu.
Nisel lil nisel isebbaħ għemilek, *
u s-setgħa tiegħek ixandru.

Il-gmiel u l-kobor tas-sebħ tiegħek iħabbu, *
u fuq l-għegubijiet tiegħek jithaddtu.
Il-qawwa ta' l-għemejjel tiegħek tal-biża' jxandru; *
u jien fuq l-għemejjel kbar tiegħek nithaddet.
It-tjubija tiegħek bla qjies ifakkru, *
jgħajjtu bil-ferħ minħabba l-gustizzja tiegħek.

Twajjeb u ħanin il-Mulej, *
idum biex jagħdab u kollu tjieba.
Twajjeb ma' kulħadd il-Mulej, *
tjubitu fuq kull ma għamel.
Glorja.

Ant. 1: Hallelujah, il-ġebbla kienet imressqa fil-ġenb mid-daħla tal-qabar, hallelujah.

Ant. 2: Hallelujah, lil min qiegħda tfittex, mara? Lil dak li hu ħaj fost il-mejtin, hallelujah.

II

Kull ma għamilt iroddlok ħajr, Mulej; *
iberkuk il-ħbieb tiegħek kollha.
Is-sebħ tas-saltna tiegħek ixandru, *
fuq is-setgħa tiegħek j itkellmu,
biex jgħarrfu lill-bniedem il-qawwa tiegħek, *
u s-sebħ u l-ġmiel tas-saltna tiegħek.
Saltnatek hi saltna għaž-żminijiet kollha, *
minn nisel għal nisel il-ħakma tiegħek.
Glorja.

Ant.2: Hallelujah, lil min qiegħda tfittex, mara? Lil dak li hu ħaj fost il-mejtin, hallelujah.

Ant.3: Hallelujah, tibkix, Marija: il-Mulej qam mill-imwiet, hallelujah.

III

Ta' kelmtu l-Mulej fil-wegħdiet tiegħu kollha, *
twajjeb f'dak kollu li għamel.
Iwiežen il-Mulej 'il kull min se jaqa', *
iqajjem 'il kull min hu mitluq.
Għajnejn kulhadd iħarsu lej, Mulej, *
u inti tagħtihom l-ikel f'waqtu.
Int tiftaħ idek, *
u xxabba' l kulhadd bil-ġid.

Ġust il-Mulej fl-imgħiba tiegħu kollha, *
twajjeb f'dak kollu li għamel.
Qrib il-Mulej lej, kull min isejjahlu, *
lej, kull min isejjahlu fis-sewwa.
Jaqtgħalhom xewqthom 'il dawk li jibzġu minnu, *
jisma' l-ghajta tagħhom, u jsalvahom.
Iħares il-Mulej lil ħbiebu kollha, *

imma lill-ħżiena kollha jeqridhom.

Tifħir il-Mulej ixandar fommi; †
u jbierek kulħadd l-isem qaddis tiegħu *
għal dejjem ta' dejjem!

Glorja.

Ant. 3: Hallelujah, tibkix, Marija: il-Mulej qam mill-imwiet, hallelujah.

V/. Alla tani ħajja ġdida, hallelujah.

R/. Inroddlu ħajr minn qalbi, hallelujah.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb ta' l-Apokalissi

Apok 6:1-17

Il-Haruf jiftaħ il-ktieb ta' Alla

Jiena, Ġwanni, rajt il-Haruf jiftaħ l-ewwel wieħed mis-seba' sigilli u jien ħarist u smajt wieħed mill-erba' Hlejjaq Hajjin jgħid b'lehen ta' ragħda: "Ejja !" U jien ħarist, u ara, ġie żiemel abjad, u dak li kien riekeb fuqu kellu qaws, u ngħatatlu kuruna u ħareġ hu, rebbieħ, biex ikompli jirbaħ.

U wara li fetaħ it-tieni sigill, smajt it-tieni wieħed mill-Hlejjaq Hajjin jgħid: "Ejja!" U ħareġ żiemel ieħor, ta' lewn aħmar nar, u lil dak li kien riekeb fuqu ngħatatlu s-setgħa li jeqred il-paċi minn fuq wiċċ l-art, ħalli b'hekk il-bnedmin jitqatlu bejniethom; u għalhekk ingħatalu sejf kbir.

Wara li l-Haruf fetaħ it-tielet sigill, smajt it-tielet wieħed mill-Hlejjaq Hajjin jgħid: "Ejja!" U jien ħarist, u ara, ġie żiemel iswed, u r-rikkieb tiegħu kellu mizien fidu. Mbagħad f'nofs l-erba' Hlejjaq Hajjin smajt bħal lehen jgħid: "Siegħ qamħ biġħu dinar; tliet sigħan xgħir dinar ukoll; imma ż-żejt u l-inbid la tmisshomx."

Meta l-Haruf fetaħ ir-raba' sigill, smajt lehen ir-raba' Hliqa Hajja jgħid: "Ejja!" Ħarist, u ara, ġie żiemel ta' lewn aħdar jagħti fl-isfar, u r-rikkieb tiegħu kien jismu "Mewt" u Post il-Mejtin miexi warajh. U lilhom ingħatat is-setgħa fuq waħda mill-erba' taqsimiet tad-dinja, biex joqtlu n-nies bis-sejf, bil-ġuħ, bil-pesta u bil-bhejjem selvaġġi ta' l-art.

Meta mbagħad fetaħ il-ħames sigill, rajt taħt l-artal l-erwieħ ta' dawk li kienu qatluhom minħabba l-Kelma ta' Alla, u minħabba x-xhieda li kienu taw; u għollew lehenhom u qalu: "Sid Qaddis u Veru, kemm se ddum ma tagħmel

ħaqq u tithallas ta' demmna minn dawk li jgħammru fl-art?" U lil kull wieħed minnhom ingħatatlu libsa twila bajda, u qalulhom jistennew ftit ieħor sa ma jintemm l-għadd tal-qaddejja shabhom u ta' ħuthom li bħalhom kienu se joqtluhom.

U fetaħ is-sitt sigill. Jien ħarist, u sar terremot kbir; ix-xemx saret sewda faħma, il-qamar sar kollu qisu demm, u l-kwiekeb tas-sema bdew jaqgħu fuq l-art bħalma siġra tat-tin tarmi l-frott nej tagħha meta jħabbatha riefnu qawwi. Is-sema ma deherx aktar, kif jiġrilu ktieb meta jitkebbeb, u kull muntanja u gżira tharrku minn fejn kienu. Mbagħad is-slaten ta' l-art, il-kapijiet, il-mexxejja l-kbar, l-għonja, is-setgħana u l-ilsiera u l-ħielsa kollha, marru jinħbew fl-għerien u qalb il-blat tal-muntanji u bdew jgħidu lill-muntanji u lill-blat: "Ordmana u aħbuna minn wiċċ dak li hemm bilqiegħda fuq it-tron u mill-korla tal-Ħaruf, għax wasal il-Jum il-Kbir tal-korla tagħhom! U min jiflaħ iżomm?"

RESPONSORJU ara Apok 6:9. 10. 11

R/. Rajt taħt l-altar l-erwieħ ta' dawk li kienu qatluhom, u qalu: Kemm se ddum ma tagħmel ħaqq u tithallas ta' demmna? * U qalulhom jistennew ftit ieħor sa ma jintemm l-għadd ta' ħuthom, hallelujah.

V/. Lil kull wieħed minnhom ingħatatlu libsa twila bajda. * U qalulhom jistennew ftit ieħor sa ma jintemm l-għadd ta' ħuthom, hallelujah.

LEZZJONI II

Qari mill-ewwel Apoloġija għall-insara ta' San Ġustinu, martri

Iċ-ċelebrazzjoni ta' l-Ewkaristija

Ħadd ma jista' jissieħeb fl-Ewkaristija jekk ma jemminx li hu veru dak li ngħallmu u ma jkunx tghammed ħa jinħafrulu dnuvietu, u ma jkunx twieled mill-ġdid ħa jgħix kif għallimna Kristu.

Aħna ma nirċevux l-Ewkaristija qisna qegħdin nieklu l-ħobż u nixorbu l-inbid li nieklu u nixorbu l-inbid li nieklu u nixorbu kuljum. Għaliex, kif tgħallimna li Ġesù Kristu, is-Salvatur tagħna, sar bniedem bil-Kelma ta' Alla u sar kawża tas-salvazzjoni tagħna bil-ġisem u d-demm tiegħu, hekk ukoll nitgħallmu li hu l-ġisem u d-demm ta' Kristu, li sar bniedem bħalna, l-ikel li fuqu tingħad it-talba ta' radd il-ħajr, talba li fiha hemm l-istess kliem tal-Mulej; dan l-ikel imantnina għax jinbidel fid-demm u l-laħam tagħna.

L-Appostli fil-kitba tagħhom, li aħna nsejjhu Evangelju, jgħidulna li l-Mulej ordnalhom jagħmlu dan: Hu ħa l-ħobż, radd il-ħajr, u qal: *Agħmlu dan b'tifkira tiegħi. Dan hu ġismi.* Hekk ukoll ħa l-kalċi, radd il-ħajru qal: *Dan hu demmi.* U tah lilhom biss. Minn dak iż-żmien sa llum aħna bqajna dejjem infakkru dan bejnietna, u l-ghonja fostna jgħinu l-fqar kollha u aħna dejjem għaqda waħda bejnietna. U f'kull offerta li nagħmlu, aħna nfaħħru 'l Alla, li ħalaq kolloxx, b'Ibnu Ġesù Kristu u bl-Ispirtu s-Santu.

U f'jum ix-xemx, kif isejjhulu, dawk kollha li jgħammru sew fl-ibliet u sew fl-irhula jingabru flimkien fl-istess post, fejn jinqraw it-tifkiriet ta' l-Appostli u l-kitba tal-profeti sakemm jippermetti l-ħin.

Mbagħad, wara li l-lettur itemm il-qari, dak li jippresiedi jittellem biex iwissina u jhegġiġna ħa nagħmlu dawk il-ħwejjeġ sbieħ li fuqhom smajna fil-qari.

Wara dan, ilkoll bilwieqfa nitolbu flimkien; mbagħad, kif ġa għidna, wara li jispiċċa t-talb, jingab il-ħobż u nbid bl-ilma, u dak li jippresiedi, bil-ħrara kollha, jitlob u jrodd ħajr fuqhom, u l-poplu kollu jwieġeb *Ammen.* Il-ħobż u l-inbid li fuqhom jingħad ir-radd il-ħajr jitqassmu bejn kulhadd u minnhom jirċievi kull min ikun hemm, u 'l min ma jkunx hemm inewwluhulu d-djakni.

Kull min għandu xi ġid, minn rajh, jekk irid, joffri kemm jogħġbu, u dak li jingabar jiġi fdat lil dak li jippresiedi, biex jgħin lill-iltiema, lir-romol u 'l dawk li huma fqar minħabba xi mard jew minħabba xi ħaġa oħra, u 'l dawk ukoll li jinsabu l-ħabs u 'l dawk li jkunu ġew mill-bogħod; f'kelma waħda, jieħu ħsieb 'il kull min hu fil-bżonn.

Ningabru flimkien f'jum ix-xemx għaliex dan hu l-ewwel jum li fih Alla neħħa d-dlam u l-baħħ u ħalaq id-dinja, u għaliex hu wkoll il-jum li fih Ġesù Kristu s-Salvatur tagħna qam mill-imwiet. Lejliet is-Sibt sallbuh u l-għada tas-Sibt, jiġifieri f'jum ix-xemx, deher lill-Appostli u lid-dixxipli tiegħu u għallimhom dan li lilkom ukoll qed ngħidulkom biex taħsbu fuqu.

RESPONSORJU

R/. Meta kien se jgħaddi minn din id-dinja għal għand il-Missier, Ġesù, b'tikira tal-mewt tiegħu, * Waqqaf is-sagrament tal-Ġisem u d-Demm tiegħu, hallelujah.

V/. Ta ġismu bhala ikel, u demmu bhala xorb, u qal: Agħmlu dan b'tifkira tiegħi. * Waqqaf is-sagrament tal-Ġisem u d-Demm tiegħu, hallelujah.

INNU LILEK, O ALLA, INFALHURU.

Lilek, o Alla, infalħuru: * lilek b'Mulej nistqarru.
Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-angli kollha, *
Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,
Lilek il-kerubini u s-serafini *
Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *
Il-Mulej Alla ta' l-eżerċti.
Is-smewwiet u l-art mimlija *
bil-kobor tas-sebħ tiegħek.
Lilek tfahħar *
Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.
Lilek ifahħar *
l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.
Lilek ifahħru *
il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.
Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:
il-Missier * ta' kobor bla qjies
l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni
u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur
Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
Int, biex teħles lill-bniedem, *
ma stmerrejtx tinzel f' ġuf ta' Vergni.
Int hriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
fis-sebħ tal-Missier.
Aħna nemmnu *
li int għad terga' tigi bhala mhallef.
Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, *
li int fdejt b'demmek il-ghaziż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
erfagħhom għal dejjem.
Minn jum għall-iehor * aħna nberkuk;
u nfahħru ismek għal dejjem, *

u għal dejjem ta' dejjem.
Aghmel, Mulej, lillum *
inħarsu ruħna minn kull dnub.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *
ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

O Alla, jifraħ dejjem il-poplu tiegħek biż-żgħożija mgedda ta' ruħu, biex, kif int sebbaħtna u ferraħtna mill-ġdid bil-grazzja ta' l-adozzjoni, hekk ukoll, b'qalbna qawwija fit-tama, nistennew il-jum tal-qawmien mill-imwiet. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Fegġ il-jum fis-sebħ u l-ħmura,
mas-smewwiet il-għana jidwi;
taqbez l-art bil-ferħ u l-hena,
l-għadu mxejjen jara w jagħdab.

Is-Sultan il-qawwi jgarraf
is-setgħat tal-mewt li ħakmet;
taħt riglejha l-infern iqiegħed,
biex irbit l-ilsiera jqacċat.

Xejn ma swiet il-gebla tqila
bis-suldat mal-qabar għassa;
Kristu qam rebbieh, u ħareġ
mimli glorja w ħajja ġdida.

Jidher anġlu f'dija tgħammex,
il-qawmien ta' Kristu jxandar;
għab is-swied ta' qalb u l-biża',
il-Mulej temm it-tbatija.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rgajt wellidna,
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
għieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-Mulej hu s-Sultan tagħna, kbir u qawwi, hallelujah.

Salm 92 (93)

Il-Mulej isaltan; il-kobor libes, *
libes il-Mulej u thażżem bil-qawwa.
Iżomm shiħa d-dinja;
qatt ma titharrek.
Imwaqqaf it-tron tiegħek fis-sod minn dejjem; *
minn dejjem ta' dejjem int.

Jgħollu x-xmajjar, Mulej, †
jgħollu x-xmajjar leħinhom, *
jgħollu x-xmajjar il-ħsejjes tagħhom.
Aqwa mill-ħsejjes ta' l-ilma kotran, †
aqwa mill-imwieg tal-baħar, *
qawwi l-Mulej fl-għoli.

Il-kmandamenti tiegħek ta' min joqgħod fuqhom; *
qđusija lil darek tixraq, Mulej,
sakemm itul iż-żmien.
Glorja.

Ant. 1: Il-Mulej hu s-Sultan tagħna, kbir u qawwi, hallelujah.

Ant. 2: Il-ħlejjaq kollha jiksbu l-ħelsien tal-glorja ta' ulied Alla, hallelujah.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
faħħruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *
bierku, setgħat kollha, il-Mulej.
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *

bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.
Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.
Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
bierku, silġ u bard, il-Mulej.
Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; *
bierku, iljieli u ġranet, il-Mulej.
Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ħa tbierək l-art il-Mulej, *
ħa tfahħru u tghollih ġhal dejjem.
Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.
Bierku, għejun, il-Mulej; *
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.
Bierku, ħut kbir u kull ma jziġġ fl-ilma, il-Mulej; *
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.
Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierək, Izrael, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh ġhal dejjem.
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.
Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; *
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.
Bierku, Ħananija, Għażarija u Misael, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh ġhal dejjem.
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
infahħruh u ngħolluh ġhal dejjem.
Imbierək int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox ġhal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tinghadx.

Ant. 2: Il-ħlejjaq kollha jiksbu l-ħelsien tal-glorja ta' ulied Alla, hallelujah.

Ant. 3: Isem il-Mulej hu ġholi, 'il fuq mill-art u s-sema, hallelujah

Salm 148

Faħħru l-Mulej mis-smewwiet, *
faħħruh fl-ogħla smewwiet!
Faħħruh, anġli tiegħu kollha, *
faħħruh, eżerċti tiegħu kollha!

Faħħruh, intom xemx u qamar, *
faħħruh, kwiekeb kollha li tiddu!
Faħħruh, smewwiet l-aktar għolja, *
u intom ilmijiet ta' fuq is-smewwiet!

Ħa jfaħħru dawn kollha isem il-Mulej: *
għax hu kkmanda, u huma nħolqu;
hu waqqafhom għal dejjem ta' dejjem; *
tahom ordni li qatt ma tgħaddi.

Faħħru l-Mulej minn fuq l-art, *
mostri tal-baħar u abbissi kollha.
In-nar u s-silġ, il-borra u ċ-ċpar, *
l-irwiefen, li jisimgħu kelmtu,
il-muntanji u l-għoljiet kollha, *
is-siġar tal-frott u ċ-ċedri kollha,
il-bhejjem selvaġġi u l-animali kollha, *
il-bhejjem li jitkaxkru u l-għasafar li jtiru,
is-slaten ta' l-art u l-ġnus kollha, *
il-kbarat u l-imħallfin kollha ta' l-art,
iż-żgħażaġħ u x-xbejbiet ukoll, *
ix-xjuħ flimkien mat-tfal:
ħa jfaħħru isem il-Mulej, †
għax ismu waħdu l-għoli, *
sebħu 'l fuq mill-art u s-sema!

Hu għolla l-qawwa tal-poplu tiegħu; †
dan hu t-tifhir għal ħbiebu kollha, *
għal ulied Izrael, il-poplu għaziż tiegħu.
Glorja.

Ant. 3: Isem il-Mulej hu għoli, 'il fuq mill-art u s-sema, hallelujah

LEZZJONI QASIRA Atti 10:40-43

Alla qajjem lil Ġesù mill-imwiet fit-tielet jum u għamel li hu jidher, mhux lil kulhadd imma lilna, bħala xhieda li Alla għażilna minn qabel, aħna li miegħu kilna u xrobna wara li qam mill-imwiet. Lilna ordnalna biex inxandruh lill-poplu u nixhdu li hu dak li ġie magħmul minn Alla mħallef tal-ħajjin u tal-mejtin. Għalih jagħtu xhieda l-profeti kollha: li kull min jemmen fih jaqla' f'ismu l-maħfra tad-dnubiet.

RESPONSORJU QASIR

R/. Kristu, Bin Alla l-ħaj, ħenn għalina. * Hallelujah, hallelujah. Kristu.

V/. Int li qomt mill-imwiet. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Kristu.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Il-Messija kellu jbati u wara tlitt ijiem iqum mill-mewt, hallelujah.

Sena B

Araw idejja u riglejja. Jien hu! Missuni u araw, hallelujah.

Sena Ċ

Ġesù resaq u qabad il-ħobż u newwilhulhom; hekk ukoll għamel bil-ħut. Din kienet it-tielet darba li Ġesù deher lid-dixxipli wara li tqajjem mill-imwiet, hallelujah.

Imbierrek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *

naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnu biethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Il-Messija kellu jbati u wara tlitt ijiem iqum mill-mewt, hallelujah.

Sena B

Araw idejja u riglejja. Jien hu! Missuni u araw, hallelujah.

Sena Ċ

Ġesù resaq u qabad il-ħobż u newwilhulhom; hekk ukoll għamel bil-ħut. Din kienet it-tielet darba li Ġesù deher lid-dixxipli wara li tqajjem mill-imwiet, hallelujah.

PREĊI

Kristu hu l-awtur tal-ħajja; Alla qajjmu mill-imwiet, u għad iqajjem lilna wkoll bis-saħħa tiegħu. Nitolbuh bil-ħegġa ta' l-ispirtu:

Kristu, il-ħajja tagħna, salvana.

Kristu, dawl qawwi li jiddi fid-dlamijiet, inti l-ħajja u l-qdusija tal-bnedmin fid-dinja:

- aghmel li dan il-jum tiegħek, Mulej, ngħadduh fit-tifhir tiegħek.

Mulej, int għaddejt mit-triq tat-tbatija sal-mewt tas-salib:

- aghntina li nbatu u mmutu miegħek, biex miegħek ukoll inqumu.

Iben tal-Missier, li sirt l-imghallem taghna u huna, int ghamiltna saltna u qassisin ghal Alla taghna:

- ghallimna noffrulek bil-ferh sacrificcji ta' tifhir.

Sultan glorjuż, ahna nistennew il-jum sabih tad-dehra tieghek:

- wassalna li narawk kif int u nsiru bhalek.

Missierna

Talba

O Alla, jifrah dejjem il-poplu tieghek biz-zghozija mgedda ta' ruhu, biex, kif int sebbahtna u ferrahtna mill-gdid bil-grazzja ta' l-adozzjoni, hekk ukoll, b'qalbna qawwija fit-tama, nistennew il-jum tal-qawmien mill-imwiet. B'Ibnek Gesu Kristu Sidna, li mieghek jghix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, ghal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iharisna minn kull deni, u jwassalna ghall-hajja ta' dejjem.

Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgħa ta' filghodu

F'dan il-ħin li fih l-Imghallem
divin tagħna kien imsallab,
kull ħsieb fieragħ minna nwarbu,
nerfghu talbna lejħ bil-ġabra.

Min lil Kristu jilqa' f'qalbu
dlonk jistagħna b'ruħ nadifa;
b'talb qaddis, ikun jitsħoqqlu
jgħammar fih l-Ispirtu s-Santu.

Din is-siegħa mbierka temmet
żmien il-jasar taħt il-ħtija;
siegħa hienja li bditilna
żmien il-grazzja ta' Bin Alla.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

F'Nofsinhar

Miġburin fiċ-ċokon tagħna,
b'fommna w qalbna nfaħħru 'l Alla;
niżżuħ ħajr u, b'tifhir xieraq;
ngħollu l-isem qaddis tiegħu.

F'din is-siegħa li għaddejja,
għid jiswielna jekk niftakru
li l-bnedmin, b'sentenza ingusta,
taw għall-mewt l-Imħallef tagħhom.

Imqanqlin bi mħabba safja,
iżda wkoll bil-biża tiegħu,
nitolbuh jeħlisna dejjem
minn kull ħbit u qerq ta' l-għadu.

Jisma' talbna l-Missier Alla,
u s-Sultan Ibnu l-waħdieni,
ma' l-Ispirtu, Farag tagħna,
tliet Persuni f'Alla wiehed. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Din hi s-siegħa meta d-dija
tal-ħelsien għagġbet lid-dinja;
is-salib b'dawl qawwi mtela,
keċċa d-dlam u ġieb is-sliema.

Din hi s-siegħa meta Kristu
mejjel rasu w, xħin ta ruħu,
qajjem il-mejtin mill-oqbra,
b'xhieda siekta tal-jiem ġodda.

Nemmnu fiż-żmien ġdid li żernaq,
qatt il-mewt ma ssaltan iżjed;
nemmnu shiħ li nfethu berah
il-bibien tal-ħajja hienja.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 117 (118)

I

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *

ghax ghal dejjem it-tjieba tieghu!
Ha jghidu wlied Izrael: *

"Ghal dejjem it-tjieba tieghu."

Ha tghid dar Aron: *

"Ghal dejjem it-tjieba tieghu."

Ha jghidu dawk li jibzghu mill-Mulej: *

"Ghal dejjem it-tjieba tieghu."

Sejjaht il-Mulej fid-dwejjaq tieghi; *
u l-Mulej wegibni, u harigni fil-wisa'.
La l-Mulej mieghi, m'ghandix ghax nibza'; *
x'jista' jagħmilli l-bniedem?
Il-Mulej mieghi, hu l-ghajnuna tieghi, *
u nħares b'wicci minn quddiem
lejn l-ghedewwa tieghi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-bnedmin.

Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-kbarat.

Glorja.

II

Il-ġnus kollha dawwruni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Bħan-naħal daru mieghi, †
bħan-nar tax-xewk madwari jheggu; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; *
imma l-Mulej tani l-ghajnuna.
Qawwa tieghi u ghana tieghi l-Mulej; *
hu kien għalija s-salvazzjoni tieghi.
Għajat ta' ferħ u rebħ fl-gherejjex tat-tajbin: *
il-leminjia tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' ħila!

Il-leminjia tal-Mulej 'il fuq merfugħa, *
il-leminjia tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' ħila!

Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, *
u nħabbar l-għemejjel tal-Mulej.
Ħaqarni tassew il-Mulej, *
izda ma telaqnix għall-mewt.
Glorja.

III

Ifthuli l-bibien tal-gustizzja; *
ħa nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.
Dan hu bieb il-Mulej; *
il-gusti jidhlu minnu.

Nizzik ħajr talli wegibtni *
u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.
Il-gebla li warrbu l-bennejja *
saret il-gebla tax-xewka.
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: *
ħaġa ta' l-għageb f'għajnejna.
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; *
ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! *
Ejja, nitolbuk, Mulej, agħtina r-rizq!
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! *
Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jaħweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. *
Tqassmu f'purċissjoni, bil-friegħi f'idejkom, *
sa ħdejn l-artal.
Alla tiegħi int, jien nizzik ħajr; *
Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!
Glorja.

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Fid-Disgha ta' filghodu

LEZZJONI QASIRA 1 Kor 15:3b-5

Kristu miet minhabba fi dnubietna, skond l-Iskrittura; difnuh, u qam mill-imwiet fit-tielet jum, skond l-Iskrittura. U deher lil Kefa, u mbagħad lit-Tnax.

V/. Il-Mulej qam tassew mill-imwiet, hallelujah.

R/. U deher lil Xmun Pietru, hallelujah.

F'Nofsinhar

LEZZJONI QASIRA

Ef 2:4-6

Alla, għani fil-ħniena, bis-saħħa ta' l-imhabba kbira li biha habbna, meta konna mejta minhabba fi dnubietna, tana hajja ġdida flimkien ma' Kristu – bi grazzja intom salvi! – qajjimna miegħu, u qeghedna fis-smewwiet ma' Kristu Ġesù.

V/. Id-dixxipli ferħu, hallelujah.

R/. Meta raw lill-Mulej, hallelujah.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

LEZZJONI QASIRA Rum 6:4

Aħna ndfinna ma' Kristu permezz tal-magħmudija fil-mewt, biex kif Kristu qam mill-imwiet bil-qawwa glorjuża tal-Missier, hekk ukoll aħna ngħixu hajja ġdida.

V/. Ibqa' magħna, Mulej, hallelujah.

R/. Għax il-jum wasal biex jispiċċa, hallelujah.

Talba

O Alla, jifraħ dejjem il-poplu tiegħek biż-żgħożija mgedda ta' ruħu, biex, kif int sebbaħtna u ferraħtna mill-ġdid bil-grazzja ta' l-adozzjoni, hekk ukoll, b'qalbna

qawwija fit-tama, nistennew il-jum tal-qawmien mill-imwiet. Bi Kristu Sidna.
Ammen.

Gheluq

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-II GĦASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Il-Haruf temagħna laħmu,
tana l-lbies tas-salvazzjoni,
qsamna sħaħ il-Baħar l-Aħmar:
ngħannu 'l Kristu l-prinċep tagħna.

Fuq l-altar ta' salib aħrax
offra għalina ġismu mqaddes;
sqiena demmu, li hu xerrdu
ħalli nistgħu ngħixu b'Alla.

F'dik il-lejla li l-Qerriedi
għadda joqtol, konna mħarsa;
ħlisna lkoll minn taħt il-qilla
tal-Fargħun u l-jasar tiegħu.

F'dan il-Għid, il-Haruf tagħna
li hu Kristu, miet bla ħtija;
ħobż tassew bla ħmira w safi,
li kien mogħti b'sagrificċju.

Tassew vittma safja w xierqa:
biha d-dell u d-dlam ingħelbu,
biha l-poplu lsir infeda,
biha ngħata ħlas il-ħajja!

Kristu qam rebbieħ mill-qabar,
minn qiegħ l-art ħareġ imsebbah;
jassar l-għadu darba għal dejjem,
u fethilna bwieb il-ġenna.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;

kif għall-grazzja rgajt wellidna,
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Kristu, wara li naddafna minn dnubietna, qagħad fuq il-lemin tal-kobor ta'
Alla fl-għoli tas-smewwiet, hallelujah.

Salm 109 (110)1-5. 7

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: *
"Oqgħod fuq il-lemin tiegħi,
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek *
mirfes taħt riglejġk."

Ix-xettru tal-qawwa tiegħek
jibgħat il-Mulej minn Sijon: *
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek
fuq l-għoljiet imqaddsa, *
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Halef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: *
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"
Sidi fuq il-leminija tiegħek, *
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, *
għalhekk jerfa' l fuq rasu.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Kristu, wara li naddafna minn dnubietna, qagħad fuq il-lemin tal-kobor ta' Alla fl-gholi tas-smewwiet, hallelujah.

Ant. 2: Il-Mulej baġat jifdi lill-poplu tiegħu, hallelujah.

Salm 110 (111)

Inrodd ħajr lill-Mulej b'qalbi kollha, *
fil-laqgħa tat-tajbin flimkien miġbura.

Kbar huma l-ghemejjel tal-Mulej; *
ifittxuhom dawk kollha li jitgħaxxqu bihom.
Kollu ġmiel u kobor għemil il-Mulej; *
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu.

Waqqaf tifkira bl-ghēgubijiet tiegħu; *
twajjeb u ħanin il-Mulej.
Hu jagħti l-ghajxien lil min jibza' minnu, *
jiftakar għal dejjem fil-patt tiegħu.

Wera lill-poplu tiegħu l-qawwa ta' għemilu, *
meta qassam lilhom art il-ġnus.
Is-sewwa u l-ħaqq għemil idejh; *
ta' min joqgħod fuqhom il-preċetti tiegħu,
imwettqa għal dejjem ta' dejjem, *
magħmula bis-sewwa u bid-dritt.
Baġat jifdi lill-poplu tiegħu, *
wettaq għal dejjem il-patt tiegħu.

Qaddis u tal-biża' hu ismu! *
Il-bidu ta' l-gherf hu l-biża' tal-Mulej;
tassew bil-għaqal kull min jimxi bih, *
għal dejjem jibqa' t-tifhir tiegħu!
Glorja.

Ant. 2: Il-Mulej baġat jifdi lill-poplu tiegħu, hallelujah.

Ant. 3: Hallelujah, il-Mulej ħa s-saltna: nifirħu u nagħtuh glorja, hallelujah.

Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7

Hallelujah

Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa
huma ta' Alla tagħna, *

(R/. Hallelujah)

ghax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Faħħru lil Alla tagħna,
intom il-qaddejja kollha tiegħu, *

(R/. Hallelujah)

intom li tibżgħu minnu, iż-żgħar u l-kbar!

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax ha s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, *

(R/. Hallelujah)

Nifirħu u nithennew, u nagħtuh glorja.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax wasal it-tiegħ tal-Ħaruf, *

(R/. Hallelujah)

u l-għarusa tiegħu hejjiet ruħha.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Glorja lill-Missier.....

Ant. 3: Hallelujah, il-Mulej ha s-saltna: nifirħu u nagħtuh glorja, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA

Lhud 10:12-14

Kristu, wara li offra sagrafiċċju wiehed għad-dnubiet, qagħad għal dejjem fuq in-naħa tal-lemin ta' Alla, fejn qiegħed jistenna sa ma l-għedewwa tiegħu jitqiegħdu mirfes taħt riglejha. Għax hu, b'offerta waħda, għamel perfetti għal dejjem lil dawki li hu jgħaddes.

RESPONSORJU QASIR

R/. Id-dixxipli ferħu. * Hallelujah, hallelujah. Id-dixxipli.

V/. Meta raw lill-Mulej. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Id-dixxipli.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Waqt li kien fil-mejda magħhom, qabad il-ħobż, qasmu u tahulhom. Għajnejhom imbagħad infethulhom u għarfuh, hallelujah.

Sena B

Hekk hemm miktub, li l-Messija jbati, u jqum mill-imwiet fit-tielet jum, u lill-ġnus kollha tixxandar f'ismu l-indiema għall-maħfra tad-dnubiet.

Sena Ċ

“Xmun, bin Ġwanni, tħobbni?” “Mulej, int taf li nħobbok”. Qallu Ġesù: “Irgħa n-nagħaġ tiegħi, hallelujah”.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *

fuq dawġ li jibzġhu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *

xerred lil dawġ li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - *

b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Waqt li kien fil-mejda magħhom, qabad il-ħobż, qasmu u tahulhom. Għajnejhom imbagħad infethulhom u għarfuh, hallelujah.

Sena B

Hekk hemm miktub, li l-Messija jbati, u jgħid mill-imwiet fit-tielet jum, u lill-ġnus kollha tixxandar f'ismu l-indiema għall-maħfra tad-dnubiet.

Sena Ċ

“Xmun, bin Ġwanni, tħobbni?” “Mulej, int taf li nħobbok”. Qallu Ġesù: “Irgħa n-nagħaġ tiegħi, hallelujah”.

PREĊI

Kristu l-Mulej miet u reġa' qam, u issa hu għal dejjem ħaj u jidhol għalina. Ikollna fiduċja fih, u ngħidulu:

Sultan rebbieħ, ismagħna.

Kristu, inti d-dawl u s-salvazzjoni tal-ġnus:

- aħna u nxandru illum il-qawmien tiegħek, sawwab fuqna n-nar ta' l-Ispirtu s-Santu.

Agħmel li Izrael jagħraf fik il-Messija, it-tama tiegħu:

- imla l-art kollha bl-għarfien tal-glorja tiegħek.

Żommna fix-xirka tal-qaddisin tiegħek:

- agħmel li jseħħilna nigu magħhom biex nistrieħu mit-taħbit tagħna.

Int li ħriġt rebbieħ fuq l-għadu tagħna l-mewt, xejjen fina l-għadu tiegħek:

- biex ngħixu għalik, ir-rebbieħ li ma jmut qatt.

Kristu Salvatur, int obdejt sal-mewt, u l-Missier għolliet fil-lemin tiegħu:

- fit-tjieba tiegħek, tella' lil ħutek fis-saltna gloriuża tas-sema.

Missierna

Talba

O Alla, jifraħ dejjem il-poplu tiegħek biż-żgħożija mgedda ta' ruħu, biex, kif int sebbaħtna u ferraħtna mill-ġdid bil-grazzja ta' l-adozzjoni, hekk ukoll, b'qalbna qawwiya fit-tama, nistennew il-jum tal-qawmien mill-imwiet. B'Ibnek Ġesù Kristu

Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja eħlisni.
R. Mulej, fittex ġħinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.
Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidħol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.

Isir ftiit tas-skiġet. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirġietġ:
iħabbtu fuq sidirħom
ħtġa tieġħi, ħtġa tieġħi, bl-ikbar ħtġa tieġħi.
Għalħekk nitlob lill-imqaddsa Marija deġjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollħa,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalġa lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' deġjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.

Isir ftiit tas-skiġet. Imbagħad jingħad:

V. Ĥenn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tieġħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tġieba tieġħek.

R. U s-salvazzjoni tieġħek aġħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir f'it tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

O Ġesù, Feddej tad-dinja,
inti l-Verb tal-Missier Alla,
dawl minn dawl, li dejjem tishar
fuq il-ħbieb fidili tiegħek.

Int li bik issawwru l-ħlejjaq,
u li tagħżel żmien minn iehor,
lejl ta' serħ u sliem agħtina,
wara jum tħabrik u ħidma.

Int li qridt tad-dlam is-saltna,
għinna nirbħu l-għadu tagħna;
qatta' x-xbiek li qed jonsbilna,
la tinsiex li b'demmek fdejtna.

F'dan iż-żmien qasir li għandna
liebsa t-toqol ta' ġisimna,
thalli qatt lil ruħna tongħos

waqt l-irquad meħtieġ tal-ġisem.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieħ jintraddlek issa w dejjem. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Taħt gwenħajh, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Għoli

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, *
li tghammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taħt gwenħajh tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vleggħa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ġgħib herba f'nofsinhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.

Int dan tarah biss b'ghajnejk, *
tara l-hlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La thabbeeb miegħi, jien neħilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjaħli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'għomor twil nimlieħ, *
nuriħ is-salvazzjoni tiegħi.
Glorja.

Barra Z.GH.:

Ant. Taħt ġwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Z.GH:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq gbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. **Glorja.** F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieġu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int ħejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieġu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu. Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitlobuk il-grazzja li nistrieġu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nergħu nqumu u nfaħħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-aṅġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislma
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' għmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,

lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtigijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.

Jew, fi żmien il-Għid

Sultana tas-sema, ifraħ, hallelujah,
għax dak li sħaqplek tkun ommu, hallelujah,
qam minn bejn l-imwiet, kif kien qal, hallelujah
itlob 'l Alla għalina, hallelujah.